

Środa 6 lipiec 2005

Artykuł 19

Komitet

1. Komisja jest wspomagana przez komitet (zwany dalej „komitetem”).
2. Gdy istnieje odniesienie do niniejszego ustępu, stosuje się **art. 5** i 7 decyzji 1999/468/WE z uwzględnieniem przepisów jej art. 8.

Okres przewidziany w **art. 5 ust. 6** decyzji 1999/468/WE zostaje ustalony na trzy miesiące.

Artykuł 20

Kary

Państwa Członkowskie określają zasady wymierzania kar stosowanych do naruszeń przepisów niniejszego rozporządzenia i podejmują wszelkie środki niezbędne do zapewnienia, aby zostały one wdrożone. Przewidywane kary muszą być skuteczne, proporcjonalne i odstraszające. Państwa Członkowskie powiadamiają Komisję o tych przepisach najpóźniej rok od wejścia w życie niniejszego rozporządzenia i powiadamiają ją niezwłocznie o każdej następnej zmianie mającej na nie wpływ.

Artykuł 21

Zmiany dyrektyw 91/689/EWG i 96/61/WE

1. Skreśla się art. 8 ust. 3 dyrektywy 91/689/EWG.
2. Skreśla się art. 15 ust. 3 dyrektywy 96/61/WE.

Artykuł 22

Wejście w życie

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w

W imieniu Parlamentu Europejskiego
Przewodniczący

W imieniu Rady
Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK I

DZIAŁALNOŚCI

Nr	Rodzaj działalności	Wartość progowa dotycząca wydajności
1.	Przemysł energetyczny	
a)	Rafinerie oleju mineralnego i gazu	* (1)
b)	Instalacje do gazyfikacji i skraplania	*
c)	Elektrociepłownie i inne instalacje spalające	O mocy wejściowej 50 megawatów (MW)

Środa 6 lipiec 2005

Nr	Rodzaj działalności	Wartość progowa dotycząca wydajności
d)	Piece koksownicze	*
e)	Młyny węglowe	O wydajności 1 tony na godzinę
f)	Instalacje do wytwarzania produktów węglowych i bezdymnego paliwa stałego	
2.	Produkcja i obróbka metali	
a)	Instalacje do prażenia lub spiekania rud metali (w tym rudy siarczkowej)	*
b)	Instalacje do produkcja surówki lub stali (wytop pierwotny lub wtórny), w tym do odlewania ciągłego	O wydajności 2,5 tony na godzinę
c)	Instalacje do obróbki metali nieżelaznych:	
i)	Walcownie gorące	O wydajności 20 ton surowej stali na godzinę
ii)	Kuźnie z młotami	O energii wynoszącej 50 kilodżuli na młot, gdzie stosowana moc cieplna przekracza 20 MW
iii)	Nakładanie powłok ochronnych ze stopionego metalu	O wielkości wsadu wynoszącej 2 tony surowej stali na godzinę
d)	Odlewnie metali żelaznych	O mocy produkcyjnej 20 ton na dzień
e)	Instalacje:	
i)	Do produkcji surowych metali nieżelaznych z rudy, koncentratów lub surowców wtórnych przy użyciu procesów metalurgicznych, chemicznych lub elektrolitycznych	*
ii)	Do wytopu, w tym stapiania, metali nieżelaznych, łącznie z produktami z odzysku (rafinacja, odlewanie, itp.)	O wydajności topienia 4 tony na dzień dla ołowiu i kadmu lub 20 ton na dzień dla wszystkich innych metali
f)	Instalacje do powierzchniowej obróbki metali i tworzyw sztucznych przy użyciu procesu elektrolitycznego lub chemicznego	Gdzie objętość kadzi do obróbki wynosi 30 m ³
3.	Przemysł mineralny	
a)	Górnictwo podziemne i działalności powiązane	*
b)	Górnictwo odkrywkowe <i>i kamieniołomy</i>	Gdzie powierzchnia terenu <i>objętego rzeczywistą działalnością wydobywczą</i> wynosi 25 hektarów
c)	Instalacje do produkcji:	
i)	Klinkieru cementowego w piecach obrotowych	O mocy produkcyjnej 500 ton na dzień
ii)	Wapna w piecach obrotowych	O mocy produkcyjnej przekraczającej 50 ton na dzień
iii)	Klinkieru cementowego lub wapna w innych piecach	O mocy produkcyjnej 50 ton na dzień
d)	Instalacje do produkcji azbestu oraz wytwarzania produktów na bazie azbestu	*
e)	Instalacje do wytwarzania szkła, w tym włókna szklanego	O wydajności topienia 20 ton na dzień
f)	Instalacje do topienia materiałów mineralnych, w tym produkcja włókien mineralnych	O wydajności topienia 20 ton na dzień

Środa 6 lipiec 2005

Nr	Rodzaj działalności	Wartość progowa dotycząca wydajności
g)	Instalacje do wytwarzania produktów ceramicznych przez wypalanie, zwłaszcza dachówek, cegieł, cegieł ogniotrwałych, płytek, wyrobów kamionkowych lub porcelany	O mocy produkcyjnej 75 ton na dzień lub o pojemności pieca 4 m ³ i gęstości ustawienia produktu w piecu wynoszącej 300 kg/m ³
4.	Przemysł chemiczny	
a)	Instalacje chemiczne do wytwarzania na skalę przemysłową podstawowych związków organicznych, takich jak: <ul style="list-style-type: none"> i) Węglowodory proste (łańcuchowe lub pierścieniowe, nasycone lub nienasycone, alifatyczne lub aromatyczne) ii) Węglowodory zawierające tlen, takich jak alkohole, aldehydy, ketony, kwasy karboksylowe, estry, octany, etery, nadtlutki, żywice epoksydowe iii) Węglowodory siarkawe iv) Węglowodory azotowe, takie jak aminy, amidy, związki azotowe, nitrozwiązki lub związki azotanu, nitryle, cyjanki, izocyjanki v) Węglowodory zawierające fosfor vi) Węglowodory halogenowe vii) Związki organometaliczne viii) Podstawowe tworzywa sztuczne (polimery, włókna syntetyczne, włókna celulozowe) ix) Kauczuki syntetyczne x) Barwniki i pigmenty xi) Powierzchniowoczynne związki i środki 	*
b)	Instalacje chemiczne do produkcji na skalę przemysłową podstawowych związków nieorganicznych, takich jak: <ul style="list-style-type: none"> i) Gazy, takie jak amoniak, chlor lub chlorowódor, fluor lub fluorowódor, tlenki węgla, związki siarki, tlenki azotu, wódor, dwutlenek siarki, chlorek karbonylu ii) Kwasy, takie jak kwas chromowy, kwas fluorowodorowy, kwas fosforowy, kwas azotowy, kwas chlorowodorowy, kwas siarkowy, oleum, kwasy siarkawe iii) Zasady, takie jak wodorotlenek amonu, wodorotlenek potasu, wodorotlenek sodu iv) Sole, takie jak chlorek amonu, chloran potasu, węglan potasu, węglan sodu, nadboran, azotan srebra v) Nietale, tlenki metali lub inne związki nieorganiczne, takie jak węglík wapnia, krzem, węglík krzemu 	*
c)	Instalacje chemiczne do produkcji na skalę przemysłową nawozów fosforowych, azotowych lub potasowych (nawozów prostych lub złożonych)	*
d)	Instalacje chemiczne do produkcji na skalę przemysłową podstawowych środków ochrony roślin i biocydów	*
e)	Instalacje wykorzystujące proces chemiczny lub biologiczny do produkcji na skalę przemysłową podstawowych produktów farmaceutycznych	*
f)	Instalacje do produkcji na skalę przemysłową materiałów wybuchowych i produktów pirotechnicznych	*

Środa 6 lipiec 2005

Nr	Rodzaj działalności	Wartość progowa dotycząca wydajności
5.	Gospodarka odpadami i ściekami	
a)	Instalacje do unieszkodliwiania lub odzyskiwania odpadów niebezpiecznych	Przyjmujące 10 ton na dzień
b)	Instalacje do spalania odpadów innych niż niebezpieczne w zakresie dyrektywy 2000/76/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 4 grudnia 2000 r. w sprawie spalania odpadów ⁽²⁾	O wydajności 3 tony na godzinę
c)	Instalacje do unieszkodliwiania odpadów innych niż niebezpieczne	O wydajności 50 ton na dzień
d)	Wysypiska (w tym wysypiska odpadów obojętnych oraz wysypiska, które zostały definitywnie zamknięte przed 16 lipca 2001 r. lub dla których upłynęła faza późniejszej ochrony wymagana przez właściwe władze zgodnie z art. 13 dyrektywy Rady 1999/31/WE z dnia 26 kwietnia 1999 r. w sprawie składowania odpadów ⁽³⁾)	Przyjmujące 10 ton na dzień lub o całkowitej pojemności 25 000 ton
e)	Instalacje do unieszkodliwiania lub recyklingu padliny zwierzęcej lub odpadów zwierzęcych	O wydajności 10 ton na dzień
f)	Oczyszczalnie ścieków komunalnych	O wydajności odpowiadającej liczbie 100 000 mieszkańców
g)	Niezależnie eksploatowane oczyszczalnie ścieków przemysłowych, które obsługują jedną lub więcej działalności wymienionych w niniejszym załączniku	O wydajności 10 000 m ³ na dzień ⁽⁴⁾
6.	Produkcja i przetwórstwo papieru oraz drewna	
a)	Zakłady przemysłowe do produkcji pulpy drzewnej lub podobnych materiałów włóknistych	*
b)	Zakłady przemysłowe do produkcji papieru i desek oraz innych podstawowych produktów drewnopochodnych (takich jak płyta wiórowa, płyta pilśniowa i sklejka)	O mocy produkcyjnej 20 ton na dzień
c)	Zakłady przemysłowe do konserwacji drewna i produktów drewnopochodnych za pomocą środków chemicznych	O mocy produkcyjnej 50 m ³ na dzień
7.	Intensywna hodowla inwentarza żywego i akwakultura	
a)	Instalacje do intensywnej hodowli drobiu lub świń	i) Z 40 000 miejsc dla drobiu ii) Z 2 000 miejsc dla hodowli świń (powyżej 30 kg) iii) Z 750 miejscami dla macior
b)	Intensywna akwakultura	O mocy produkcyjnej 1000 ton ryb lub skorupiaków na rok
8.	Produkty zwierzęce i roślinne w sektorze spożywczym	
a)	Rzeźnie	O mocy produkcyjnej 50 ton tusz na dzień
b)	Obróbka i przetwórstwo przeznaczone do produkcji produktów spożywczych i napojów z:	
i)	Surowców zwierzęcych (innych niż mleko)	O mocy produkcyjnej wyrobów gotowych 75 ton na dzień
ii)	Surowców roślinnych	O mocy produkcyjnej wyrobów gotowych 300 ton na dzień (średnia wartość kwartalna)

Środa 6 lipiec 2005

Nr	Rodzaj działalności	Wartość progowa dotycząca wydajności
c)	Obróbka i przetwórstwo mleka	O wydajności przyjęcia 200 ton mleka na dzień (średnia wartość roczna)
9.	Inne działalności	
a)	Zakłady obróbki wstępnej (operacje, takie jak mycie, bielenie, merceryzacja) lub barwienie włókien lub materiałów włókienniczych	O wydajności obróbki 10 ton na dzień
b)	Zakłady garbowania skór	O wydajności obróbki 12 ton wyrobów gotowych na dzień
c)	Instalacje do obróbki powierzchniowej substancji, przedmiotów lub produktów przy użyciu rozpuszczalników organicznych, w szczególności do zdobienia, nadrukowywania, powlekania, odłuszczenia, impregnacji, gruntowania, malowania, czyszczenia lub nasączenia	O wydajności zużycia 150 kg na godzinę lub 200 ton na rok
d)	Instalacje do produkcji węgla (sadzy) lub elektrografitu, w drodze spalania lub grafityzacji	*
e)	Instalacje do budowania i malowania lub usuwania farby ze statków	O wydajności dla statków o długości 100 m

(¹) Gwiazdka (*) wskazuje, że nie został określony próg wydajności (wszystkie zakłady są objęte obowiązkiem raportowania).

(²) Dz.U. L 332 z 28.12.2000, str. 91.

(³) Dz.U. L 182 z 16.7.1999, str. 1. Dyrektywa zmieniona rozporządzeniem (WE) nr 1882/2003.

(⁴) **Próg wydajności podlega rewizji najpóźniej w 2010 r. w świetle wyników pierwszego cyklu sprawozdawczego.**

ZAŁĄCZNIK II

ZANIECZYSZCZENIA (¹)

Nr	Numer CAS	Zanieczyszczenie O ile nie postanowiono inaczej, każde zanieczyszczenie wyszczególnione w załączniku II raportowane jest jako masa całkowita tego zanieczyszczenia, lub, jeżeli zanieczyszczenie jest grupą substancji, jako masa całkowita tej grupy.	Wartość progowa dla uwolnień (kolumna 1)		
			do powietrza (kolumna 1a) kg/rok	do wody (kolumna 1b) kg/rok	do gleby (kolumna 1c) kg/rok
1	74-82-8	Metan (CH ₄)	100 000	- (¹)	-
2	630-08-0	Tlenek węgla (CO)	500 000	-	-
3	124-38-9	Dwutlenek węgla (CO ₂)	100 000 000	-	-
4		Fluorowęglowodory (HFCs) (²)	100	-	-
5	10024-97-2	Podtlenek azotu (N ₂ O)	10 000	-	-
6	7664-41-7	Amoniak (NH ₃)	10 000	-	-
7		Niemetanowe lotne związki organiczne (NMVOC)	100 000	-	-
8		Tlenki azotu (NO _x /NO ₂)	100 000	-	-
9		Perfluorowęglowodory (PFCs) (³)	100	-	-
10	2551-62-4	Sześćfluorek siarki (SF ₆)	50	-	-
11		Tlenki siarki (SO _x /SO ₂)	150 000	-	-
12		Całkowity azot	-	50 000	50 000
13		Całkowity fosfor	-	5 000	5 000